



Le thème étant haïku et voyage, il était impossible d'ignorer Bashô. Dans son article, Jean Antonini cite les raisons qui ont poussé Bashô sur les routes : goût de la découverte, retour au village natal, suivre les pas de célèbres poètes, tel Saigyô qu'il admirait tant, et découvrir les sites qu'ils ont chantés jadis. Mais il oublie un point essentiel : aller à la rencontre de ses disciples<sup>1</sup>, lesquels sauront lui offrir à l'occasion gîte et couvert, comme Bashô le rappelle dans ses journaux.

Dans ce numéro, Danièle Duteil trace rapidement quelques traits de la littérature de voyage, tandis que Geneviève Fillion partage son journal de *Voyage au Japon*, long périple en cinq étapes qui évoquera bien des souvenirs aux voyageurs déjà passés par ces différents lieux.

*traversant le torii  
d'un monde à un autre  
le chant de la cigale*

—§&§—

Les abonnés à la revue étaient invités à proposer des haïkus sur le même thème. Étrangement ils n'ont pas été très inspirés puisque seulement 38 haïkus sont publiés, et la récolte n'est pas des meilleurs.

Mes trois préférés (sans classement) sont les suivants :

*giboulées  
un pétale de cerisier  
largue les amarres*  
Annie Chassing

L'image est banale, rebattue, et pourtant Annie Chassing sait la renouveler par cette troisième ligne riche de sens. D'une part l'expression peut signifier partir, se détacher ou s'abandonner et d'autre part la scène nous apprend que la spectatrice elle-même largue les amarres en voyant le pétale se détacher.

*auto-stop  
elles ne s'arrêtent pas  
les étoiles filantes*  
Michel Duflo

Les deux premières lignes m'entraînent dans une scène où j'imagine les voitures passer sans s'arrêter. Et pourtant, la fin pleine de surprise transforme complètement mes sentiments.

*essuie-glaces –  
la fiente de pigeon  
de gauche à droite*  
Monique Junchat

Ce petit rien noté par l'auteure nous emmène dans un long voyage au travers des associations d'images.

<sup>1</sup> Dans les *journaux de voyage* de Bashô, René Sieffert parle d'ailleurs « d'une triomphale tournée de conférences! »